Uniden®



Manual para el usuario



Impreso en China

CONTENIDO



Las características, las especificaciones, y la disponibilidad de los accesorios opcionales están sujetos a cambio sin previo aviso.

NOTICIA DE SEGURIDAD

La antena para esta radio debe estar instalada y mantenida correctamente y debe estar a una distancia de por lo menos 34 cm (13.4 pulgadas) de las personas. Además, no debe estar colocada junto u operada en conjunto con cualquier otra antena o transmisor. Nunca transmita si hay personas más cerca de la distancia especificada.

Observe que Uniden no especifica o suministra ninguna antena con este transceptor. Mientras que una antena con ganancia de 0 dBi es normal para una instalación típica, el límite mencionado aplica a cualquier antena con ganancia de hasta 3dBi.

Cambios o modificaciones hechos a este producto o el uso de accesorios que no están expresamente aprobados por Uniden, o la operación de este producto en cualquier otra manera que la indicada en este manual de instrucciones podría anular su autoridad para operar este producto.

DESEMPACANDO

Desempaque con cuidado su Bearcat 680 y compruebe el contenido con esta lista:

- Radio CB móvil en dos vías Bearcat 680
- Micrófono
- Kit de soporte de montaje
- Cable de alimentación CC
- Adaptador para el micrófono de 6 pines a 4 pines
- Guía de referencia
- Parte 95 subparte D (reglamentos de la FCC)

Si cualquier artículo falta o está dañado, comuníquese con el sitio de la compra inmediatamente.

DESCRIPCIÓN

Su Bearcat 680 de Uniden representa el dispositivo con la más alta calidad en comunicaciones diseñado para el uso en el Servicio de radio de banda ciudadana. La radio operará en cualquiera de las 40 frecuencias AM autorizadas por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC).



El Servicio de radio de banda civil está bajo la jurisdicción de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Cualquier ajuste o alteraciones que pudieran cambiar el tipo de funcionamiento del transceptor aceptado por la FCC, o que pudieran cambiar el método para determinar la frecuencia, están estrictamente prohibidos. El reemplazo o sustitución de cristales, transistores, ICs, diodos reguladores, o cualquier otra parte de naturaleza única, con otras partes que no son las recomendadas por Uniden, podría violar las regulaciones técnicas en la Parte 95 de los reglamentos de la FCC o violar los requisitos de aceptación del tipo en la Parte 2 de los reglamentos.

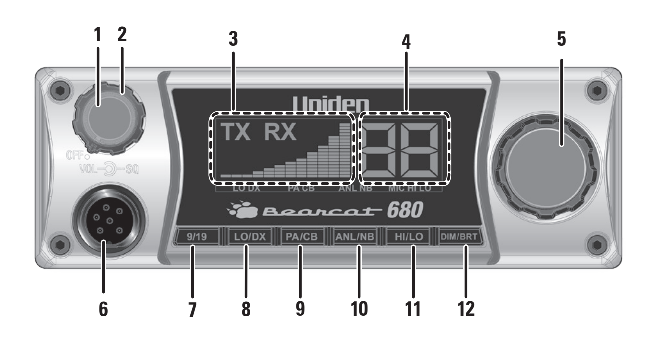
OPERACIÓN DE EMERGENCIA

1. Oprima ***9/19*** o gire la rueda del **selector de canales** al **canal 9**.
2. Oprima el interruptor ***PTT*** en el micrófono y hable claramente.
3. Si no hay respuesta, seleccione un canal activo y pida a ese tercero que pase su emisión de emergencia al **canal 9**.



Todos los canales excepto el canal 9 pueden ser usados para comunicaciones normales. El canal 9 está reservado por la FCC para comunicaciones de emergencia que envuelven el seguro inmediato de individuales o la protección de propiedad. El canal 9 también puede ser usado para dar asistencia a motoristas. Esto es un reglamento de la FCC y aplica a todos los operadores de radio CB.

CONTROLES Y FUNCIONES



1. Rueda del ***control del volumen (Volume)*** con ***Power On/Off.*** (encendido/apagado de la alimentación).
2. Rueda para la supresión ***(SQUELCH)***: Reduce el ruido de fondo cuando no hay ninguna señal entrante.
3. Metro S/RF: Exhibe la fuerza de la señal de emisión/recepción.
4. Exhibición del número del canal.
5. Rueda para seleccionar el ***canal :*** Selecciona los canales de transmisión y de recepción.



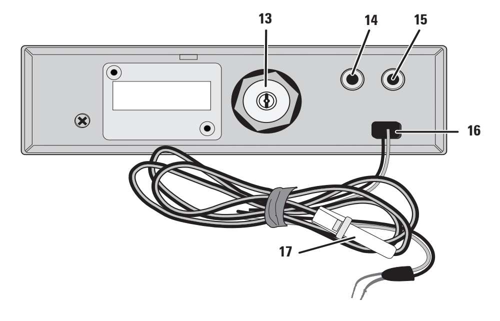
Todos los canales excepto el canal 9 pueden ser usados para comunicaciones normales. El canal 9 está reservado por la FCC para comunicaciones de emergencia que envuelven el seguro inmediato de individuales o la protección de propiedad. El canal 9 también puede ser usado para dar asistencia a motoristas. Esto es un reglamento de la FCC y aplica a todos los operadores de radio CB.

6. Enchufe para el micrófono (6 púas).
7. ***9/19:*** Selección del canal de emergencia.
8. ***LO/DX:*** Ganancia RF. Mejora la recepción en áreas con señales fuertes.
9. ***PA/CB***: Selecciona **PA** (electroacústica) o **CB** (banda ciudadana).



No use la función PA sin tener el altavoz externo conectado.

10. ***ANL/NB:*** Enciende y apaga las características ***ANL*** (limitador de ruido automático) o ***NB*** (extinción de ruido). ***ANL*** reduce el ruido externo y ***NB*** reduce la interferencia de los sistemas de ignición de vehículos.
11. ***HI/LO***: Ajusta la sensibilidad del micrófono (ganancia del micrófono).
12. ***DIM/BRT***: Cambia la intensidad de la retroiluminación de la pantalla LCD entre los modos día y noche.



13. ***Antenna:*** Conecta la antena a la unidad.
14. ***PA SP***: Conecta un altavoz externo opcional de 8-ohmios, y de 4 vatios para usarlo como un sistema de electroacústica.

NOTE ***Para impedir la realimentación acústica, separe el micrófono del altavoz cuando opere el sistema PA con niveles altos de salida.***

15. ***EXT. SP***: Conecta un altavoz de 8-ohmios y 4 vatios para monitorear a distancia el receptor.


Cuando el altavoz externo está conectado, el altavoz interno está apagado.

16. ***POWER*** (Alimentación): Conecta la alimentación CC a un transceptor.
17. Fusible.

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN MÓVIL



Planee la ubicación del transceptor y del soporte del micrófono antes de comenzar la instalación.

1. Seleccione una localidad conveniente para operar la radio, pero que no interfiera con el conductor o con el pasajero.
2. Instale el soporte con los tornillos suministrados.
3. Conecte el alambrado (página 7).
4. Acople el soporte del micrófono en el lado de la radio.
5. Acople la radio en el soporte.

Antena móvil

Como la salida máxima de potencia del transmisor está limitada por la FCC, la calidad de su antena es muy importante. Para obtener la máxima distancia de transmisión, Uniden recomienda vigorosamente que instale sólo una antena de alta calidad. Usted acaba de comprar un transceptor superior – no reduzca su funcionamiento instalando una antena inferior.

Sólo un sistema de antena combinado correctamente permitirá la transferencia máxima de potencia de la línea de transmisión de 50 ohmios al elemento de radiación. Su agente de Uniden está calificado para ayudarle a seleccionar la antena correcta para sus requerimientos. Una antena vertical de estilo flexible puede ser usada para una instalación automovilística.

Una antena corta de goma es más fácil para instalar en un automóvil, pero su poder es menos que el de la antena vertical.

Conexión de los cables de alimentación

Uniden recomienda la conexión del cable de alimentación en el terminal de accesorio del interruptor de ignición. De esta manera, el transceptor se apaga automáticamente cuando el interruptor de ignición está apagado.

Como una alternativa, el cable de alimentación puede ser conectado a un terminal disponible en la caja de fusibles o en un punto en el arnés de conductores. Sin embargo, tenga cuidado para impedir un corto circuito. Si tiene dudas, comuníquese con el vendedor de su vehículo para más información.

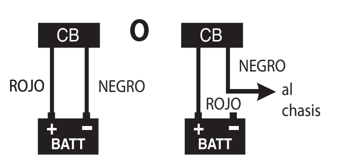
Información acerca de la conexión a tierra



Este transceptor puede ser instalado y usado en cualquier vehículo con sistemas de conexión a tierra negativa o positiva de 12 voltios CC.

Sistema de conexión negativa a tierra

Con un sistema de conexión negativa a tierra, el borne negativo (-) de la batería está usualmente conectado al bloque del motor del vehículo.



Conecte el cable rojo de alimentación CC del transceptor al borne positivo (+) de la batería u otro punto conveniente. Luego conecte el cable negro de alimentación al chasis del vehículo o al borne negativo (-) de la batería.

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE 6 PINES A 4 PINES

El Bearcat 680 está ya configurado para la nueva tecnología inalámbrica de 6 pines de Uniden para reducir el ruido, disponible en 2012. Su Bearcat 680 viene con un adaptador para conectar el micrófono de 6 pines de la radio a un micrófono normal de 4 pines.

1. Inserte el lado con 6 pines del adaptador en la conexión para el micrófono de 6 pines del Bearcat 680.
2. Conecte un enchufe de micrófono estándar de 4 pines en el lado de 4 pines del adaptador.

INSTALACIÓN MARINA

Consulte su agente para más información acerca de la instalación para un uso marítimo. Es importante conectar adecuadamente el sistema a tierra para impedir la electrolisis entre las conexiones del casco y el agua.

CÓMO USAR SU BEARCAT 680

METRO S/RF

Usted puede comprobar la fuerza de las señales entrantes y salientes mientras usa su Bearcat 680. Las 12 columnas en la pantalla LCD (consulte el artículo número 3 en la página 4) muestran estos datos. Mantenga oprimido el botón ***PTT*** en el micrófono para ver los niveles de la potencia de salida RF. Suelte el botón ***PTT*** para ver la fuerza de la señal entrante.

CÓMO RECIBIR



Asegúrese de que la fuente de alimentación, la antena y el micrófono están correctamente conectados antes de proceder.

1. Encienda la unidad. Ponga la rueda ***VOLUME*** a un nivel confortable.
2. Seleccione ***CHANNEL***.
3. Ajuste las limitaciones del ruido como desee (***ANL/NB***).
4. Ajuste la supresión.
   - Gire el botón ***SQUELCH*** completamente en el sentido de las manillas del reloj para que solamente pasen las señales fuertes.
   - Gire el botón ***SQUELCH*** completamente en contra del sentido de las manillas del reloj hasta que oiga un siseo. De esta manera, todo puede pasar – ruido, señales débiles y fuertes.
   - Gire el botón ***SQUELCH*** otra vez en el sentido de las manillas del reloj hasta que pare el siseo. Sólo las señales claras pueden pasar.



Ajuste el Squelch solamente cuando la radio no reciba una señal fuerte.

5. Oprima el botón ***LO/DX*** para poner la sensibilidad de la ganancia RF a local o a distancia.

6. Oprima ***HI/LO*** para ajustar la sensibilidad del micrófono (ganancia del micrófono) entre BAJO y ALTO.

CÓMO TRANSMITIR



Mida el voltaje de la razón de ondas estacionarias (SWR) antes de usar el transmisor. Una razón SWR en exceso de 2:1 puede estropear el transmisor.



Asegúrese de leer y comprender la Parte 95, los reglamentos y las regulaciones de la FCC antes de operar su transmisor.

1. Seleccione un canal.
2. Oprima ***HI/LO*** para ajustar la sensibilidad del micrófono (ganancia del micrófono) a BAJO o a ALTO.
3. Cuando el canal esté vacío, oprima el botón ***PTT*** y hable. Suelte el botón cuando termine de hablar.



Usted también puede transmitir mientras que está en los canales de emergencia 9 ó 19. Oprima el botón ***PTT*** para transmitir información de emergencia.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Cada seis meses:

1. Compruebe la razón de ondas estacionarias (SWR).
2. Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas están apretadas.
3. Inspeccione el cable de la antena coaxial que no tenga desgaste o fracturas en el aislamiento.
4. Asegúrese de que todos los tornillos y ferretería de montaje están apretados.

MANTENIMIENTO

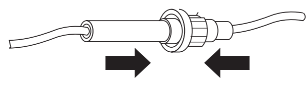
El Bearcat 680 está diseñado para darle años de servicio sin problemas. No hay partes serviciables al usuario dentro del producto. Excepto el fusible en el cable de alimentación CC, no requiere mantenimiento.

Para reemplazar el fusible:

1. Oprima los extremos del cartucho del fusible hacia adentro. Gire para abrir. Separe con cuidado las dos piezas.
2. Quite el fusible e inspecciónelo. Si está gastado, reemplácelo con el mismo tipo de fusible.

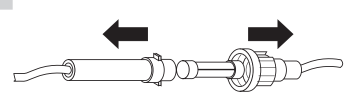


Use solamente el fusible especificado para su Bearcat 680. Si no lo hace podría anular su garantía.





SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



En el caso de que el sistema no funcione bien, haga lo siguiente:

Problema	***Sugerencia***
La unidad no se enciende	• Inspeccione las conexiones del cable de alimentación. • Inspeccione el fusible. • Inspeccione el sistema eléctrico del vehículo.
No hay recepción	• Compruebe la conexión del micrófono. • Ponga el interruptor ***CB/PA*** a ***CB***. • Inspeccione el ***VOLUMEN (VOLUME)*** y la ***SUPRESIÓN (SQUELCH)***. • Inspeccione la antena. • Compruebe la conexión de la antena. • Ponga ***LO/DX*** a ***DX***.
Mala recepción	• Inspeccione el ***VOLUMEN (VOLUME)*** y la ***SUPRESIÓN (SQUELCH)***. • Asegúrese de que la antena ***SWR*** es normal. • Ponga ***LO/DX*** a ***DX***.
No hay transmisión	• Ponga el interruptor ***CB/PA*** a ***CB***. • Inspeccione la conexión del micrófono. • Ponga ***HI/LO*** a ***HI***.
Transmisión baja	• Ponga ***HI/LO*** a ***HI***.

Si no obtiene resultados satisfactorios después de realizar lo sugerido, llame al ***Centro de servicio al consumidor*** de Uniden en el 1-800-297-1023, de las 8:00 a.m. hasta las 5:00 p.m., hora central, de lunes a viernes.

CÓMO SERVICIAR SU TRANSCEPTOR

La información técnica, los diagramas, y las tablas están disponibles pidiéndolo. Es la responsabilidad del usuario de que esta radio funcione en todo momento de acuerdo con las regulaciones de la FCC para el Servicio de radio de banda ciudadana. Recomendamos altamente que consulte con un técnico de radio/telefonía calificado para serviciar y alinear este producto de radio CB.



Cuando encargue partes, asegúrese de especificar el número del modelo correcto y el número serial de la unidad.

ESPECIFICACIONES

GENERAL	
Canal:	40
Intervalo de frecuencia:	26.965 - 27.405 MHz
Control de frecuencia:	Sintetizador PLL
Impedancia de la antena:	50 ohmios
Entrada de potencia:	13.8VCC
Consumo de corriente	
TX:	Modulación completa AM 1.5 A (máx)
RX:	Sin señal: 200mA
Temperatura de operación:	-22°F hasta 140°F (-30°C hasta 60°C)
Accesorios:	Cable de alimentación CC Micrófono Colgador del micrófono Soporte para el montaje
Tamaño (AxLxA):	6.3 in. x 6.3 in. x 2.2 in. (sin ruedas y enchufes) (160 mm x 160 mm x 54 mm)
Peso:	2.2 libras
TRANSMISOR	
Potencia de salida:	4 vatios
Tipo de emisión:	6A3
Zumbido y ruido:	mejor de 40 dB
Tolerancia de frecuencia:	±0.002%
Porcentaje de modulación (Pico):	100%
Rechazo espurio:	-70 dB

Impedancia de salida:	50 ohmios, desequilibrados
RECEPTOR	
Sensibilidad a 10 dB S+N/N:	0.5 μV
Sensibilidad a 500 mW Audio:	0.5 μV
Umbral de la supresión:	0.5 μV
Impedancia de la antena:	50 ohmios
Supresión fija:	1000 μV
Metro de la señal S-9:	100 μV
Salida de la potencia del audio (máx.):	5 vatios
Salida del audio (10% Dist.):	4 vatios
Rechazo del canal adyacente:	55 dB
Rechazo de imagen:	65 dB
Impedancia del altavoz interno:	16 ohmios
Impedancia del altavoz externo:	8 ohmios
ELECTROACÚSTICA	
Potencia de salida a 10% de distorsión:	4 vatios

Las especificaciones mostradas son típicas y están sujetas a cambio sin previo aviso.

GARANTÍA EXTENDIDA POR DOS AÑOS

Importante: Se requiere evidencia de la compra original para obtener el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por dos años, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 2 años de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
743 Henrietta Creek Rd.
Roanoke, TX 76262

(800) 297-1023, de las 8 a.m. hasta las 5 p.m., hora central de lunes a viernes.

DEFINICIONES DE LOS CÓDIGOS DE RADIO

La lista siguiente contiene "10-códigos" frecuentes usados por operadores de radio CB para una comunicación más rápida y mejor entendimiento.

Código	Significado	Código	Significado
10-1	Recepción mala	10-34	Problemas con esta estación
10-2	Recepción buena	10-35	Información confidencial
10-3	Parar la transmisión	10-36	La hora correcta es
10-4	OK, mensaje recibido	10-37	Se necesita grúa en
10-5	Retransmitir mensaje	10-38	Se necesita ambulancia en
10-6	Ocupado, espere	10-39	Su mensaje ha sido enviado
10-7	Sin servicio, salir del aíre	10-41	Por favor vaya al canal
10-8	En servicio, sujeto a llamar	10-42	Accidente de tráfico en
10-9	Repetir mensaje	10-43	Embotellamiento de tráfico en
10-10	Transmisión completa, esperando	10-44	Tengo un mensaje para usted
10-11	Hablando muy rápido	10-45	Todas las unidades dentro del alcance, por favor, reporten
10-12	Visita presente	10-50	Cortar canal
10-13	Avisar acerca de las condiciones meteorológicas/carretera	10-60	Cuál es el próximo número de mensaje
10-16	Recoger en	10-62	No se puede copiar, use el teléfono
10-17	Negocio urgente	10-63	Red dirigida a
10-18	¿Algo para nosotros?	10-64	Red desocupada
10-19	Nada para usted, vuelva a la base	10-65	Esperando su próximo mensaje/tarea
10-20	Mi ubicación es	10-67	Todas las unidades obedezcan
10-21	Llamar por teléfono	10-70	Incendio en
10-22	Reportar en persona en	10-71	Proceder con la transmisión en secuencia
10-23	Esperar	10-77	Contacto negativo
10-24	Última tarea finalizada	10-81	Reservar habitación de hotel para
10-25	Puede usted contactar	10-82	Reservar habitación para
10-26	No hacer caso a la última información	10-84	My número telefónico es
10-27	Me cambio al canal	10-85	Mi dirección es
10-28	Identifique su estación	10-91	Hable más cerca en el micrófono
10-29	Pasó el tiempo para el contacto	10-93	Compruebe mi frecuencia en este canal
10-30	No cumple con los reglamentos de la FCC	10-94	Por favor, deme una cuenta larga
10-32	Le daré una prueba de radio	10-99	Misión completa, todas las unidades están aseguradas
10-33	TRÁFICO DE EMERGENCIA	10-200	Se necesita la policía en